



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ

Ministerio de Educación y Asuntos Religiosos

Certificado Estatal de Conocimiento de Lenguas

NIVEL

C1&C2

Según la escala del consejo de Europa

MÓDULO

4

Producción oral y mediación: Cuadernillo del candidato

Convocatoria

2022 B

ATENCIÓN

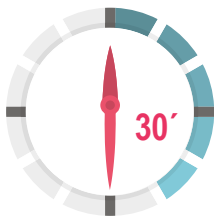
- Duración de la prueba 30 minutos.
- No te lleves el cuadernillo. DÉJALO en la sala de examen.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣ ΕΞΕΤΑΣΤΕΣ



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ

Συνολικά, η προφορική εξέταση διαρκεί **30 λεπτά της ώρας** για κάθε ζεύγος υποψηφίων που κατανέμονται ως εξής:



1' για ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΕΞΟΙΚΕΙΩΣΗΣ (30'' για κάθε υποψήφιο)

Υποβάλετε λίγες προσωπικές ερωτήσεις στους υποψήφιους, στην ξένη γλώσσα, μεταξύ των οποίων και την ερώτηση για το όνομά τους, το οποίο γράφετε στο πρόχειρο βαθμολόγιο, στην αντίστοιχη στήλη όπως τους βλέπετε απέναντί σας. Δεν βαθμολογείτε τις απαντήσεις τους, οι οποίες σκοπό έχουν να σας βοηθήσουν να διαμορφώσετε μια εικόνα για τον καθένα και να επιλέξετε τα ερωτήματα των δοκιμασιών που θα του θέσετε μέσα στα 30'' που του αφιερώνετε.



8' για τη ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ 1: ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΑΝΤΙΘΕΤΩΝ ΑΠΟΨΕΩΝ (4' για κάθε υποψήφιο)

Πρόκειται για ένα είδος debate επάνω σε ένα κοινωνικό ζήτημα για το οποίο οι απόψεις συχνά διίστανται. Στη διάρκεια της δοκιμασίας οι εξεταζόμενοι αναπτύσσουν αρχικά απόψεις «υπέρ» ή «κατά» ενός ζητήματος, καθώς καλούνται να υποστηρίξουν διαφορετικές θέσεις για ένα θέμα, αναπτύσσοντας 3-4 επιχειρήματα με βάση γραπτά ερεθίσματα που είναι επιγραμματικά διατυπωμένα σε «καρτέλες» στο Τευχίδιο του Υποψήφιου. Σημείωση: Έχετε υπόψη πως ο εξεταζόμενος έχει το δικαίωμα να διατυπώσει επιπροσθέτως και δικά του επιχειρήματα, αρκεί αυτά να ενισχύουν την «υπέρ» ή «κατά» θέση που του έχει ανατεθεί και να μην ξεπεράσει τον χρόνο που του αναλογεί. Ακολουθεί ένα ερώτημα σχετικό με την εκάστοτε θεματική. Οι ερωτήσεις για τη δοκιμασία αυτή βρίσκονται, όπως και για τις υπόλοιπες δοκιμασίες, στο Φυλλάδιο του Εξεταστή.



8' για τη ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ 2: ΣΧΟΛΙΑΣΜΟΣ / ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΑΠΟΨΗΣ (4' για κάθε υποψήφιο)

Η δοκιμασία έχει ένα ερώτημα με δύο σκέλη και αποσκοπεί στον έλεγχο της ικανότητας των υποψηφίων να εξηγήσουν ένα ζήτημα και να αναπτύξουν τη γνώμη τους σχετικά με αυτό. Συγκεκριμένα, με ερέθισμα ένα ή περισσότερα πολυτροπικά κείμενα που βρίσκονται στο Τευχίδιο του Υποψήφιου, κάθε εξεταζόμενος καταρχάς λέει τι βρίσκει αστειό, ειρωνικό, έξυπνο, σοφό, κ.ο.κ. στο κείμενο που έχετε επιλέξει γι' αυτόν, το οποίο μπορεί να είναι γελοιογραφία, ρητό, γράφημα, αφίσα, παροιμία. Στη συνέχεια, ζητάτε από τον καθένα να εκφράσει αιτιολογημένη άποψη για το ζήτημα που έχει τεθεί από το κείμενό του. Οι ερωτήσεις για τη δοκιμασία αυτή βρίσκονται, όπως και για τις υπόλοιπες δοκιμασίες, στο Φυλλάδιο του Εξεταστή.



10' για τη ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ 3: ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΣΗ (5' για κάθε υποψήφιο)

Η δοκιμασία αυτή στόχο έχει τον έλεγχο της διαμεσολαβητικής ικανότητας του υποψηφίου, αφού το ζητούμενο είναι οι εξεταζόμενοι να μεταφέρουν προφορικά στην ξένη γλώσσα πληροφορίες που περιλαμβάνει ένα ελληνικό κείμενο, σύμφωνα με το ερώτημα-εντολή που θα τους δώσετε. Στη διάρκεια της δοκιμασίας υποδεικνύετε στον κάθε εξεταζόμενο σε ποιο κείμενο θα εστιάσει. Τα κείμενα διαμεσολάβησης που βρίσκονται στο Τευχίδιο του Υποψήφιου είναι στην ελληνική γλώσσα, ενώ τα σχετικά ερωτήματα βρίσκονται στο Φυλλάδιο του Εξεταστή.



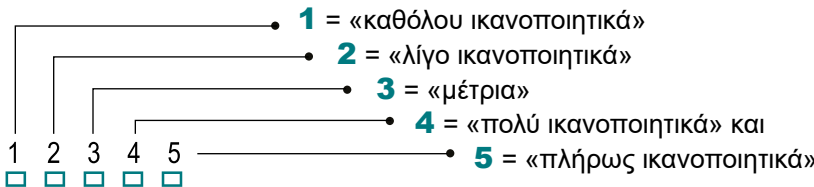
3' για την ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΗ ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑΣ

Μετά το τέλος της εξέτασης και αφού αποχωρήσουν οι υποψήφιοι, αφιερώνετε 3 περίπου λεπτά για την καταχώριση της βαθμολογίας, αφού συμβουλευτείτε το πρόχειρο βαθμολόγιο –τις βαθμίδες και τις σημειώσεις που έχετε κρατήσει για τον κάθε υποψήφιο που εξετάσατε.



ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ

Η επίδοση των εξεταζόμενων αξιολογείται με βάση **9 συνολικά κριτήρια**, όπως αυτά παρουσιάζονται στον παρακάτω πίνακα. Το κάθε κριτήριο συνοδεύεται από **βαθμίδες της κλίμακας Likert** από το 1 έως το 5 (βλ. δεξιά στήλη). Οι πέντε αυτές βαθμίδες ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΒΑΘΜΟΙ. Σημειώνοντας ένα από τα πέντε κουτάκια εκφράζετε την αξιολογική σας κρίση για κάθε κριτήριο που έχει 5 δυνατές βαθμίδες:



Τα **τρία πρώτα κριτήρια** αφορούν την κάθε μια από τις συνολικά 3 δοκιμασίες στις οποίες υποβάλλονται οι υποψήφιοι και εσείς σημειώνετε, κάθε φορά που απαντά στα ερωτήματα της δοκιμασίας, την αξιολογική σας κρίση (στην κλίμακα Likert 1-5). Κρίνετε εάν ανταποκρίθηκε ο εξεταζόμενος στο ζητούμενο της δοκιμασίας και «πόσο καλά» τα πήγε στην κάθε περίπτωση.

ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΗ ΤΟΥ ΕΞΕΤΑΖΟΜΕΝΟΥ ΣΤΟ ΖΗΤΟΥΜΕΝΟ	Αξιολογική κρίση
ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ 1	
(Συνολικά, πόσο καλά ανταποκρίθηκε;)	1 2 3 4 5 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ 2	
(Συνολικά, πόσο καλά ανταποκρίθηκε;)	1 2 3 4 5 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ 3	
(Συνολικά, πόσο καλά ανταποκρίθηκε;)	1 2 3 4 5 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

Τα **έξι κριτήρια που ακολουθούν** αφορούν τα επιμέρους ποιοτικά χαρακτηριστικά της γλωσσικής παραγωγής του εξεταζόμενου και εσείς σημειώνετε την αξιολογική σας κρίση σχετικά με την ποιότητα (την ακρίβεια και καταλληλότητα) του λόγου που παρήγαγε και για τις 3 δοκιμασίες συνολικά. Κρίνετε, δηλαδή, εάν αν η προφορά του κάθε εξεταζόμενου, το λεξιλόγιό του, οι στρατηγικές επικοινωνίας του, κτλ. ήταν ικανοποιητικές για το επίπεδο που εξετάζεται.

ΠΟΙΟΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΓΛΩΣΣΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	Αξιολογική κρίση
Ποιότητα προφοράς και επιτονισμός	
Αρθρώνει καθαρά και τονίζει σωστά τις μεμονωμένες λέξεις, αλλά και τις προτάσεις ως σύνολο;	1 2 3 4 5 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Εύρος και καταλληλότητα λεξιλογίου	
Χρησιμοποιεί ποσοτικά επαρκές λεξιλόγιο, δεδομένου του επιπέδου, και μάλιστα όπου/όταν πρέπει;	1 2 3 4 5 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Γραμματικότητα / Ορθότητα λόγου	
Χρησιμοποιεί σωστά τη γλώσσα, δηλαδή ακολουθεί τους κανόνες μορφολογίας και σύνταξης;	1 2 3 4 5 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Ευχέρεια / Ροή λόγου	
Παράγει λόγο με τον απαιτούμενο ρυθμό και αυθορμητισμό ανάλογα με το επίπεδο στο οποίο εξετάζεται;	1 2 3 4 5 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Στρατηγικές επικοινωνίας	
Χρησιμοποιεί τρόπους παράκαμψης δυσκολιών, αξιοποίησης του λόγου του συνομιλητή, κτλ., δεδομένου του επιπέδου στο οποίο εξετάζεται;	1 2 3 4 5 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Συνοχή και συνεκτικότητα λόγου	
Συνδέει στοιχεία του λόγου σε λογική σειρά, ώστε να γίνεται άμεσα κατανοητός από τον συνομιλητή του, ανάλογα με το επίπεδο εξέτασης;	1 2 3 4 5 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>



Είναι φανερό ότι **οι βαθμίδες Likert (από το 1 ως το 5) δεν είναι βαθμοί**. Ο ηλεκτρονικός υπολογιστής που θα «διαβάσει» το Έντυπο 4 θα εφαρμόσει συντελεστές βαρύτητας για να μετατραπεί η αξιολογική κρίση που εκφράσατε σε βαθμολογία.



ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΕΤΑΣΗ

- ▶ Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά την ξένη γλώσσα σε όλη τη διάρκεια της εξέτασης.
- ▶ Επιλέξτε το θέμα που θα απασχολήσει τον κάθε υποψήφιο, λαμβάνοντας υπόψη το προφίλ του (εκπαίδευση, ενδιαφέροντα, κτλ.) και κυρίως την ηλικία του.
- ▶ Για κάθε δοκιμασία, υποβάλετε τις ερωτήσεις σας στους δύο υποψήφιους εναλλάξ και εκείνοι απαντούν απευθυνόμενοι σε σας.
- ▶ Εφόσον ζητάτε από τους εξεταζόμενους αυτού του επιπέδου γλωσσομάθειας να ανταποκριθούν στα ερωτήματα που τους θέτετε, με ερεθίσματα κείμενα στην ξένη ή (στην περίπτωση της διαμεσολάβησης) στην ελληνική γλώσσα, πρέπει να τους δώσετε τον ανάλογο χρόνο να διαβάσουν το κείμενο και να σκεφτούν την απάντησή τους.
- ▶ Καθώς ο εξεταζόμενος διατυπώνει τις απόψεις του, αξιοποιήστε τον χρόνο να σημειώσετε σχόλια στο πρόχειρο βαθμολόγιο κάτω από το όνομά του, χωρίς όμως αυτό να αποσπά την προσοχή από τον εξεταζόμενο ή να του δίνει την εντύπωση ότι δεν έχει «συνομιλητή». Τα σχόλιά σας μπορεί να αφορούν λάθη ή οποιαδήποτε πληροφορία που θα σας βοηθήσει να βαθμολογήσετε τον κάθε εξεταζόμενο για την προφορική του ικανότητα επιπέδου Γ1&Γ2.
- ▶ Δεν παρεμβαίνετε στην απάντηση του εξεταζόμενου, εκτός εάν σας ζητήσει να επαναλάβετε την ερώτηση, να του εξηγήσετε μια λέξη, ή κάτι που δεν κατάλαβε.
- ▶ Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα ερεθίσματα / κείμενα και τα ερωτήματα της κάθε δοκιμασίας περισσότερες από μία φορά, αλλά είναι σκόπιμο να χρησιμοποιείτε ποικιλία κειμένων, εικόνων και ερωτημάτων.
- ▶ Σε περίπτωση που στην αίθουσα εξέτασης έχετε και παρατηρητή, αξιοποιείστε τον. Μπορείτε να ζητήσετε τη βοήθειά του πριν εισέλθουν οι υποψήφιοι στην αίθουσα και ξεκινήσει η διαδικασία της εξέτασης, αλλά κυρίως όταν η διαδικασία έχει ολοκληρωθεί και έχουν αποχωρήσει οι υποψήφιοι. Σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα στη διάρκεια της εξέτασης, ζητείστε από τον παρατηρητή να απευθυνθεί στην Επιτροπή του Κέντρου για να επιλύσει το πρόβλημά σας.
- ▶ Η διάρκεια της εξέτασης είναι περιορισμένη, οπότε φροντίζετε να τηρείτε τον χρόνο που αναλογεί σε κάθε υποψήφιο και τον συνολικό χρόνο εξέτασης.
- ▶ Ευχαριστείτε τους υποψηφίους όταν τελειώνει η εξέταση, αλλά ΔΕΝ τους ενημερώνετε για το αποτέλεσμα της επίδοσής τους.
- ▶ Οι υποψήφιοι δεν επιτρέπεται να πάρουν μαζί τους το Τευχίδιο του Υποψηφίου, ή τις σημειώσεις που τυχόν κράτησαν.
- ▶ Να διαμαρτυρηθείτε στην Επιτροπή αν κάποιος ΠΑΡΑΚΩΛΥΕΙ ΤΟ ΕΡΓΟ ΣΑΣ με οιονδήποτε τρόπο. Μην επιτρέπετε σε οποιονδήποτε να ενοχλήσει εσάς ή τους υποψηφίους.
- ▶ Στο τέλος της εξέτασης, επιστρέψτε στην Επιτροπή του Εξεταστικού Κέντρου τα Τευχίδια των υποψηφίων, το Φυλλάδιο του Εξεταστή, τα συμπληρωμένα Έντυπα Αξιολόγησης Προφορικού Λόγου και τα πρόχειρα βαθμολόγια.

ACTIVIDAD 1: Argumentación

Candidato A

Candidato B

TAREA 1

TARJETA 1

- Despertar la motivación del alumno
- Facilitar el proceso de aprendizaje
- Recompensar a los alumnos que se esfuerzan

TARJETA 2

- Esforzarse más por aprobar que por aprender
- Crear estrés
- Desanimar a los alumnos de bajo rendimiento

Candidato A

Candidato B

TAREA 2

TARJETA 3

- Contribuye a la socialización y fomenta la solidaridad
- Fortalece la autoestima
- Desarrolla la curiosidad y la imaginación

TARJETA 4

- Pérdida de tiempo
- Materia no relevante para el programa escolar
- No aporta nada al desarrollo cognitivo del niño

Candidato A

Candidato B

TAREA 3

TARJETA 5

- El inglés es la lengua internacional
- Facilita la comprensión
- Idioma predilecto para ganar

TARJETA 6

- Imperialismo lingüístico
- Renuncia al plurilingüismo en Europa
- Homogeneización cultural



ACTIVIDAD 2: exposición / justificación

1



3



2



4









Los beneficios de la música

περιοδικό  
ΨΥΧΟλογία



ΜΟΥΣΙΚΗ

Γράφει η Αλεξία Νταμπίκη

### Πώς η μουσική μάς κάνει να αισθανόμαστε καλύτερα;

#### Οφέλη της μουσικής

Το να ακούμε μουσική είναι σίγουρα πολύ διασκεδαστικό αλλά, σύμφωνα με αρκετούς επιστήμονες, μπορεί επίσης να είναι πολύ καλό για την υγεία μας και για την απόδοσή μας σε διάφορους τομείς και δραστηριότητες.

Η μουσική μπορεί να επηρεάσει τις σκέψεις, τα συναισθήματα και τη συμπεριφορά μας. Όλοι έχουμε καταφέρει κάποια στιγμή στη μουσική για να αισθανθούμε καλύτερα ψυχολογικά σε δύσκολες καταστάσεις. Πολύς κόσμος, επίσης, εργάζεται χρησιμοποιώντας τη μουσική, θεωρώντας πως αυτό τον κάνει πιο αποδοτικό.

Η μουσική χρησιμοποιείται κατά κόρον στον χώρο του αθλητισμού από αθλητές κατά τη διάρκεια της προπόνησής τους και στις περιπτώσεις που αυτό είναι εφικτό, ακόμη και κατά τη διάρκεια των αγώνων. Με τον τρόπο αυτό οι αθλητές καταφέρνουν να «καθαρίσουν» το μυαλό τους, να ηρεμήσουν και όλη τους η προσοχή να εστιαστεί στην αθλητική προσπάθειά τους.

#### Σχετικές έρευνες

Έρευνες έχουν δείξει πως η μουσική με γρήγορο ρυθμό βοηθά περισσότερο τους αθλητές, προκειμένου να έχουν καλύτερη επίδοση σωματικά, ενώ αντίστοιχα η μουσική σε πιο ήπιο ρυθμό και σε χαμηλότερη ένταση έχει καλύτερη επίδραση στη λειτουργία του εγκεφάλου νοητικά.



# Robots con sentido del humor



Επιστήμονες προσπαθούν να αναπτύξουν την αίσθηση του χιούμορ στα ΡΟΜΠΟΤ

Μέχρι τώρα πιστεύαμε πως το γέλιο αποτελεί αποκλειστικό και αναπόσπαστο στοιχείο της ανθρώπινης συμπεριφοράς. Ωστόσο, η επιστημονική έρευνα ξεπέρασε τα τετριμμένα όρια και ξεκίνησε έρευνες, προκειμένου να δώσει σε μηχανικά όντα ανθρώπινες ιδιότητες.

**Έρρικα: το ρομπότ με αίσθηση του χιούμορ**

Οι λόγοι που μπορεί κανείς να γελάσει ποικίλουν. Από ένα απλό χαμόγελο μέχρι ένα νευρικό ξέσπασμα, το γέλιο αποτελεί συστατικό στοιχείο της ανθρώπινης αλληλεπίδρασης. Αυτό σκέφτηκαν και οι επιστήμονες που αποφάσισαν να σχεδιάσουν ένα σύστημα τεχνητής νοημοσύνης, το οποίο θα αναπτύσσει την αίσθηση του χιούμορ στα ρομπότ.

Η ομάδα πίσω από την Έρρικα τόνισε πως το εν λόγω σχέδιο θα βελτιώσει τη φυσική ροή της επικοινωνίας μεταξύ των ανθρώπων και των συστημάτων τεχνητής νοημοσύνης.

"Πιστεύουμε πως ένα από τα συστατικά στοιχεία αυτών των ρομπότ είναι η ενσυναίσθηση" ανέφερε ο Dr Koji Inoue του Πανεπιστημίου του Κιότο και επικεφαλής της έρευνας. "Έτσι, αποφασίσαμε πως ένας τρόπος να αναπτύξει καλύτερη αλληλεπίδραση ένα ρομπότ με τον χρήστη είναι να μπορούν να μοιραστούν το γέλιο τους."

**Δοκιμαστικές έρευνες**

Ο Inoue και οι συνεργάτες του συνέλεξαν δεδομένα περισσότερων από 80 διαλόγων μεταξύ του ρομπότ και φοιτητών του Πανεπιστημίου και τα διέκριναν, βάσει των περιπτώσεων, σε γέλιο από ευγένεια, από χαρά και ως αντίδραση σε ένα αστείο. Βάσει των αρχείων συστάθηκε ένας αλγόριθμος, ο οποίος είχε τη δυνατότητα να διακρίνει τα βασικά χαρακτηριστικά του γέλιου και να τα μιμείται στις αντίστοιχες περιστάσεις.

Η επιστημονική ομάδα πίσω από το εγχείρημα αποκάλυψε πως η μεγαλύτερη δυσκολία που αντιμετώπισαν ήταν να εντοπίσουν τις περιπτώσεις που το γέλιο ήταν κοινό και για τους δύο συνομιλητές. Από τη μεριά τους, εθελοντές που κλήθηκαν να αξιολογήσουν το ρομπότ υπογράμμισαν πως όταν γελούσε έδειχνε μεγαλύτερη "κατανόηση, ενσυναίσθηση και φυσικότητα".

Οι ερευνητές τόνισαν πως το γέλιο "μπορεί να βοηθήσει τα ρομπότ να αναπτύξουν τον δικό τους ξεχωριστό χαρακτήρα". Ο Inoue σημείωσε ότι «πιστεύουμε πως μπορούν να το καταφέρουν αυτό μέσα από συμπεριφορές όπως είναι το γέλιο, η οπτική επαφή και ο τρόπος που μιλούν».

Από την άλλη, η καθηγήτρια Sandra Wachter του Πανεπιστημίου της Οξφόρδης πιστεύει ότι τα ρομπότ δεν έχουν συναισθήματα, αλλά μπορεί να είναι αρκετά ικανά, ώστε να σε κάνουν να πιστέψεις ότι καταλαβαίνουν τι συμβαίνει".

24MEDIA NETWORK